

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**"One of the hardest things in life
is having words in your heart
that you can't utter"**

John Marshall

To:

The soul of my
father. My
mother, brothers
, beloved wife
and children,
who have been
the wind
beneath my
wings, until I

concluded my research.

ACKNOWLEDGEMENT

First, I am heartily thankful to my supervisor, Dr. Abdu-Alassem Zain Al-aabdeen, whose encouragement, guidance and support from the initial to the final level enabled me to develop an understanding of the subject. I would like to express the deepest gratitude to my colleagues at Al-Jouf University - English Department for their immense help and support. Special thanks are extended to my colleagues Dr. Osam Marzoog, and Dr. Mohammed Abd-Alrouf for

their effort in analyzing the data ,their advice and patient support. My deepest gratitude is also due to my colleagues Dr. Aatif Hussein and lecturer Anees Al-aidi for their patient effort in evaluating the pre and post oral tests. My thanks are also extended to lecturers, Amjad, Shahid and Abd-Alwahab for their great help.

I would like to express my gratitude to my mother , brothers and beloved wife and children for their understanding and endless support through the duration of the research.

Lastly, I wish to express my thanks and regards to all those who supported me in any aspect during the completion of the research.

بسم الله الرحمن الرحيم

□□□□□ □□□□□□

الحمد لله الذي بين لنا معالم الطريق بالحق وأكرمنا وأهلنا بالعلم
فلم يتركنا هملاً نضل ونشقى . والصلاة والسلام على أفضل الأنبياء
: والمرسلين محمد صلى الله عليه وسلم وبعد

فتعتبر طرق واستراتيجيات التعلم , أسلوبا من أساليب المفهوم التطوري للعملية التعليمية . فالإستراتيجية هي وسيلة للتنظيم والضبط للتوصل إلى أفضل النتائج من خلال المسار الصحيح الذي نسلكه في الإطار التربوي والتعليمي. ولما كان هذا البحث يهدف إلى التحقق من كفاية تدريس بعض الاستراتيجيات لتطوير مهارة الاتصال الشفوي لطلاب الصف الثالث بالمرحلة الثانوية السودانية ' إلى جانب الاستراتيجيات التي يستخدمها المعلمون والطلاب عندما يعلمون ويتعلمون مهارتي التحدث والاستماع في اللغة الانجليزية, وإدراكا من الباحث بأن أفضل المواهب والطموحات تحتاج إلى إستراتيجية صحيحة تحقق التميز . والتفوق. كان بحثي يهدف إلى استقصاء أفضل طريقة تحقق ذلك

إن إجادة فن الاتصال مع الآخرين يحتاج إلى رؤية وإستراتيجية, وذلك لأن الاتصال مهارة تحتاج إلى تنمية وتطوير, ولذلك كان الهدف الرئيسي لهذا البحث هو تنمية وتطوير مهارات واستراتيجيات التواصل الشفوي لدى الطلاب , وذلك لإحداث التغيير نحو الأفضل في مسار العملية التعليمية , وتحقيق أكبر قدر من النجاح فيها . إن تطوير مهارة الاتصال تعنى الجودة وتضييق الفجوات , وسد أوجه الخلل والقصور في عملية التواصل الشفوي لدى الطلاب, لذلك هدف البحث إلى إيجاد طرق فعالة أكثر للتوصل إلى أفضل الوسائل والاستراتيجيات التي تمكن الطلاب والمعلمين من إحداث التغيير نحو الأفضل بصورة مهارية

أسرع في التواصل والتعلم . ولتحقيق الأهداف التي أشير إليها، استخدم الباحث المنهج الوصفي ' حيث قام بتقسيم البحث إلى خمس فصول. أشتمل الفصل الأول منها على مقدمة البحث. ثم قام بعرض الإطار النظري والدراسات السابقة في الفصل الثاني. أشتمل الفصل الثالث على وصف منهج البحث حيث قمت بتصميم ثلاث استبانات كانت على النحو التالي:

1. الاستبانة الأولى تحتوى على أربع و ثلاثين سؤالاً حول طرق تدريس المفردات, ومهارتى التحدث والاستماع مجتمعة وقد تم توزيعها على أربعين معلم لغة انجليزية في اثنتي عشرة مدرسة . حيث كان الهدف منها تحديد الطرق التي يستخدمها المعلمون في تدريس تلك المهارات.

2. الاستبانة الثانية وتحتوى على ثمانية عشر سؤالاً تدور كلها حول الاستراتيجيات التي يستخدمها الطلاب ليتعلموا مهارة التحدث وقد وزعت الاستبانة على مئة وعشرين طالبا وطالبة .

3. الاستبانة الثالثة و تحتوى على تسعة أسئلة عبارة عن طرق مهارة الاستماع وقد هدفت إلى الطرق التي يستخدمها الطلاب في تعلمهم لمهارة الاستماع ' وقد قام الباحث بتوزيع الاستبانات على مئة وعشرين طالبا و طالبة. ثم تم جمعها و تحويلها إلى أرقام و من ثم تم تحليلها عن طريق المتوسطات والانحراف المعياري. بعدها اعد الباحث

اختبارين لمعرفة كفاية تطبيق بعض استراتيجيات التحدث والاستماع
في تطوير مهارة الاتصال الشفوي للطلاب على النحو التالي:

اختبار الاستماع وهو مكون من اختبارين قبلي وبعدي أي قبل . 1
تطبيق الاستراتيجيات وبعد تطبيقها. حيث أشتمل على مادة مسجلة
يستمع إليها الطلاب للإجابة على الأسئلة بعد الاستماع ويعاد ذات
الاختبار والأسئلة بعد تطبيق الاستراتيجيات وتدريسها ومن ثم المقارنة
(T- test) بين درجات الاختبارين و ذلك باستخدام قياس تى تست.

اختبار التحدث وهو على نمط اختبار الاستماع غير أن الاختبار في 2.
هذه المرحلة تم تصويره بالفيديو في المرحلتين قبل وبعد الاختبار ثم
عرض على لجنة مكونة من أعضاء من هيئة التدريس بجامعة
الجوف (قسم اللغة الانجليزية) , وذلك لتقييم أداء الطلاب في
بعد أن T-test المرحلتين ثم تم جمع النتائج وتحليلها أيضا بواسطة
تم تحليل كل البيانات , قام الباحث بمناقشتها في الفصل الرابع حيث
توصل إلى النتائج و كانت على النحو التالي:

هناك إستراتيجيتان يستخدمها المعلمون لتدريس مهارة التحدث من.1
أصل ثلاث عشرة إستراتيجية.

هناك إستراتيجيتان يستخدمها المعلمون لتدريس مهارة الاستماع من.2
أصل سبع استراتيجيات.

هناك إستراتيجيتان يستخدمهما المعلمون حينما يدرسون مفردات -3
جديدة للطلاب وهما على النقيض ,ساهمتا في ضعف مهارة الاتصال

الشفوي لدى الطلاب حيث يميل المعلمون إلى ترجمة الكلمات مباشرة إلى اللغة العربية مما قلل من استخدام اللغة الانجليزية داخل الفصل خارج الفصل.

4. هناك إستراتيجيتان يستخدمها الطلاب ليتعلموا مهارة التحدث من أصل ثمان عشرة إستراتيجية.

5. لا يستخدم الطلاب استراتيجيات ليتعلموا مهارة الاستماع من أصل تسع استراتيجيات.

6. كان هناك فرق واضح في أداء الطلاب لمهارة التحدث من خلال النتائج مما دل بوضوح على كفاية تدريب الطلاب على بعض الاستراتيجيات الخاصة بمهارة التحدث قبل مشاركتهم في هذه المهارة.

7. كان هناك فرق واضح في أداء الطلاب لمهارة الاستماع من خلال النتائج مما دل بوضوح على كفاية تدريب الطلاب على بعض الاستراتيجيات الخاصة بتلك المهارة قبل أن يطلب منهم المشاركة فيها.

و قد قام الباحث بعرض هذه النتائج في الفصل الخامس من البحث :
حيث كانت التوصيات التالية

يجب على المعلمين استخدام الطرق الموصى بها علميا وتربويا-1
لتدريس مهارة التحدث ,كما يجب تدريب الطلاب على تلك الطرق

حتى يتمكنوا من إجادة تلك المهارة لما لها من أهمية في عملية التواصل .

2- يجب على المعلمين استخدام الطرق الموصى بها من قبل ذوي الاختصاص لتدريس مهارة الاستماع ,كما يجب تدريب الطلاب على تلك الطرق حتى يتمكنوا من إجادة تلك المهارة وذلك لأنها الشق .(الثاني في عملية التواصل (مع التحدث

3- يجب على المعلمين استخدام الطرق الموصى بها لتدريس مفردات اللغة ,حيث أنها الأساس الذي تبنى عليه,فما الكلمات إلا قوالب .للمعاني التي يتداولها المتحدثون

4- يجب على المعلمين تشجيع الطلاب وحثهم على استخدام اللغة المستهدفة داخل وخارج الفصل , حيث أن الممارسة على التمارين .هما امثل الطرق و الاستراتيجيات للتعلم

5- يجب أن يدرّب الطلاب على استخدام تلك الاستراتيجيات كل على حده قبل أن يطلب منهم استخدام اللغة

6- على المعلمين أن يخصصوا وقتا لتدريب الطلاب على استخدام تلك .الاستراتيجيات فهي جزء من تعلم اللغة

7- يجب تزويد المدارس الثانوية بمعامل لغوية مجهزة بالوسائل .السمعية والبصرية

8- يجب زيادة زمن اللغة الانجليزية في الثانويات حتى يتثنى للطلاب .والمعلمين من تخصيص وقت للتدريب على استراتيجيات اللغة

كانت هذه النتائج و التوصيات بمثابة خاتمة البحث الذي يأمل الباحث-9
أن ينتفع به ولله الحمد والمنة

In the Name of Allah the most Gracious the
most Merciful

ABSTRACT

It is generally acknowledged that Strategy is a means of regulation and control to obtain the best results through the correct path that we take in the framework of educational process. Therefore, this research aims at verifying the

efficiency of teaching some of the strategies to develop English oral communication skills for Sudanese secondary school students (third-grade). It also aims at identifying the strategies, teachers and students employ when they teach and learn speaking and listening skills.

The development of English oral Communication skills means fluency, efficiency and overcoming the flaws and deficiencies in the process of Oral communication among students. To achieve these goals, using the descriptive approach, I have divided the research into five chapters as follows:

In chapter one, I have presented the introduction of the research.

In chapter two, I have introduced and discussed the literature review and previous studies. Chapter three comprises the methodology of the research where, I have designed three questionnaires as follows:

1. Teacher questionnaire of thirty four questions which was distributed among forty English teachers in twelve boys and girls secondary schools in(Al- Kamleen locality). The questionnaire aims at identifying the strategies English teachers use when they teach English vocabulary, listening and speaking skills.

2. Other two questionnaires were distributed among 120 third class students (boys& girls). One questionnaire aims at identifying the strategies students use when they learn speaking skills. The other one identifies the strategies used in learning English listening skills. I have designed two pre and post speaking and listening tests to determine the efficiency of the application of the target strategies for developing English speaking and listening skills. The listening test is composed of questions to be answered after listening to a recorded listening materials. The speaking test is composed of Video-taped oral production which has been watched and evaluated by a committee of university staff teachers in

Al Jouf University- English Department .The results of both speaking and listening tests have been collected and analyzed using T-test scale.

Analysis and discussion of all data have been collected and analyzed by statistical means and standard deviations in chapter four.

In chapter five, I have concluded the research by presenting the results and recommendations which were as follows:

1. According to teachers' questionnaires for using speaking strategies , only two strategies were used out of thirteen effective strategies.

2. According to teachers' questionnaires for using listening strategies , only one strategy is used out of seven effective strategies.

3. According to students' questionnaires for using speaking strategies , only two strategies were used out of eighteen effective strategies.

4. According to students' questionnaires for using listening strategies, no strategy was used out of nine effective strategies.

5. There was a clear difference in the speaking pre and post tests' performance ,which has clearly

demonstrated the efficiency of training students on some strategies of speaking skill before asking them to participate in that skill.

6. There was a clear difference in the listening pre and post tests' performance, which has clearly demonstrated the efficiency of training students on some strategies of listening skill before asking them to participate in that skill. According to the above-stated results, the researcher suggests the following recommendations:

1. Teachers should use the recommended methods for teaching the speaking strategies.

2. Teachers should use the recommended methods for teaching listening strategies, must train

students on those strategies so that they can master the skill.

3. Teachers should use the recommended methods for teaching vocabulary, the base on which language is built.

4. Teachers should encourage students and urge them to use the target language in and outside the classroom, because the best outcome of learning is possible with practice and exercises .

5. Students should be trained to use these recommended strategies before they are asked to use the language.

6. Time should be devoted for training students to use these strategies because they are part of learning the language.

7 .Secondary schools should be provided with equipped
language labs and audio- visual aids.

8. English libraries with native listening materials should
be available.

9. More time should be given for English language for more
practice and exercises.

TABLE OF CONTENTS

Quotation

I.

Dedication

II.

Acknowledgment

III

Arabic Abstract

IV.

English Abstract

V.

List of terms

VI.

Table of Contents

VII.

1-Chapter One: Introduction:

1

Statement of the problem

2

Questions to be answered

3

Objectives

6

Significance of the study

7

Methods of the research

8

Questionnaire A

8

Questionnaire B

9

Test A

9

Test B

9

Limitations of the study

10

2- Chapter Two: Literature Review:

12

Part one :

12

Factors affecting English oral communication

12

What is oral communication

12

Communicative competence

14

Oral communication fear

15

Cultural difference

18

Effect of mother- tongue

21

Grammatical errors

22

Lexical errors

22

The role of the teacher

23

What should a teacher do?

28

The role of the teacher in listening class	
28	
Definition of communication strategies	
30	
Negative strategies affecting oral communication	
34	
Avoidance of communication	
34	
L2 based communication	
34	
Circumlocution	
34	
Appeal	
34	
L1based communication	
35	
Paralinguistic communication strategies	
35	
Modification Strategies	
35	
Confirmation check	
35	
Language Difficulties Facing Sudanese Secondary school	
Students	36
Strategies for Developing English Oral	
Communication:	37

Identifying an objective.	37
Encouraging Questions	38
Consider your partner	39
Repeating and Training.	40
Overcoming nerves.	40
Considering Non-verbal Communication.	41
Passing on Cultural knowledge in Language Teaching.	42
Importance of English vocabulary.	43
Acquiring “Ownership” of Word	45
Defining Task and Activity.	47
Characteristics of Successful Tasks which Develop Oral Communication.	49
The provision of exposure to the target language.	49

The provision of motivation for learner .	50
The Task has to be Motivating.	51
The Task has to Address Students' need	52
The Task has to be Meaningful to the Students.	53
The Task must Elicit Real Communication and Promote Conversation in English.	53
The Task must have a purpose that goes beyond a classroom Exercise.	55
The Task should be for Pair or Group work.	56
<u>Part two:</u>	57
Speaking skills.	57
What is speaking.	57
Why should we teach speaking skills in the classroom?	58
Speaking is Fundamental to Human Communication.	59

Dealing with Common Problems of Speaking Skills.

60

Students won't talk or say anything.

60

When students work .

62

Strategies in speaking.

63

Part three:

65

Listening Skills.

65

Definition of Listening.

65

Significance of listening.

66

Nature of Listening Comprehension.

68

The Process of Listening Comprehension.

69

Definition of Listening Strategies.

70

The Major Listening Strategies.

71

Psycholinguistic.

71

Behavioral.

71

Listener based strategies.

71

Text based strategies.

72

Lack of Listening Tasks in Sudanese Secondary Schools.

73

Grammar Knowledge Affects Listening Comprehension.

74

Cultural background Knowledge and Thinking Affect Listening. 75

Developing students' Listening Skills.

77

Teaching Processes in-Class and Outside-Class.

79

Pre listening Activities.

79

Activities While-Listening.

80

Post-listening Activities.

80

Strategies for Helping Students Develop their Listening
Ability. 81

Level-Based listening Teaching:

82

Recorded-based Learning and Other Listening Contexts:	
83	
Combining “Intensive listening” with “Extensive listening.	
84	
Combining Listening with Other Skills:	
85	
Part four:	
87	
Previous studies:	
87	
Study of Ahmed Gassim AL Seed.	
87	
Study of Khalid Ahmed Hassan Ahmed.	
90	
Study of Imam Al-ddin Awad Mohammed.	
93	
Study of Ibrahim Bushra Medani.	
96	
Study of Abdelkarim Hassan kakoum.	
98	
Study of Salah Nimer Mohammad abu-Nawas.	
102	
Study of Ghaleb Rababah.	
105	
Study of Wendy Y.K. Lam.	
112	

Study of Harunur Rashid Khan.

116

What use have I made of the previous studies?

121

3-Chapter Three: Methodology:

124

population .

124

students' sample.

125

teachers' sample.

127

The tools .

128

students' questionnaire.

129

listening strategy questionnaire.

129

speaking strategy questionnaire.

132

teachers' questionnaire.

133

Description of the test.

135

Listening test.

135

Speaking test.

137

Procedures of the tools.

140

Teachers and students questionnaire.

140

Pre and post speaking test.

142

Pre and post listening test.

144

4-Chapter four: Data Analysis and Discussion:

146

Answer of main question one.

147

Answer of question two.

150

Answer of question three.

153

Answer o of question four.

156

Answer of question five.

159

Answer of question six.

161

Answer of question seven.

163

Chapter five: Results and Recommendations:

166 5-

1-Results.

166

2- Recommendations.

169

Bibliography.

172 3-

Appendix

183 4-

LIST OF TERMS

1. Eocs: English Oral Communication Strategies
- 2.Css: Communication Strategies.
3. CALL: Computer Assisted Language Learning
4. NSE: Native Speakers of English .
5. OCST: Oral Communication Strategies Teaching.
6. TEFL: Teaching of English as a Foreign Language.